

HR

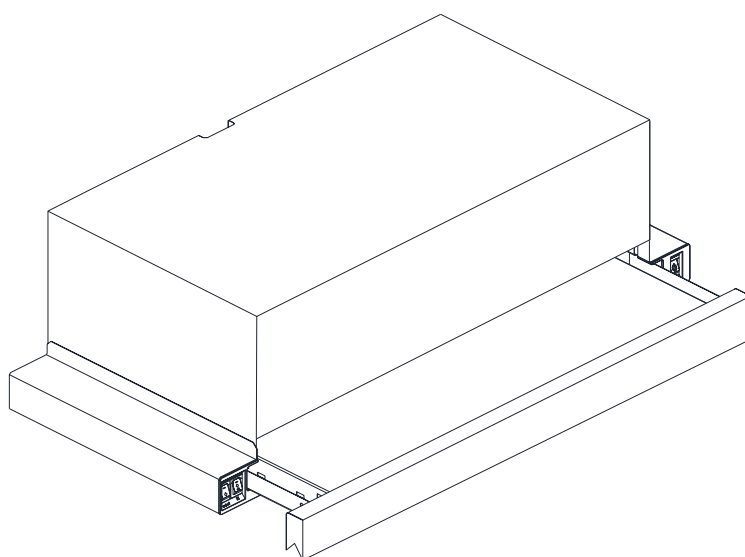
EN

UPUTE ZA UPORABU

INSTRUCTION MANUAL

KUHINJSKE NAPE

COOKER HOODS



NU60LISM

NU50LI

KONČAR

ŠTOVANI KUPCI , zahvaljujemo Vam na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom našeg proizvoda.

Za Vaše lakše snalaženje prilikom uporabe aparata, pripremili smo ove Upute za uporabu.

Molimo Vas da pažljivo pročitate ove "Upute za uporabu" jer ćete na taj način izbjeći greške, povećati uporabno trajanje aparata, štedjeti energiju i novac.

Upute su dostupne na web adresi: **www.koncar-ka.hr**

Pridržavamo pravo izmjena i grešaka u uputama za uporabu.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Popratna dokumentacija ovog proizvoda tiskana je na papiru izbijeljenom bez klora ili na recikliranom papiru kako bi se unaprijedila zaštita okoliša.

Ambalaža je izrađena tako da ne ugrožava okoliš; ambalažni materijal je ekološki i može se preraditi, odnosno reciklirati. Recikliranjem ambalaže štedi se na sirovinama i smanjuje količina industrijskog i kućanskog otpada.

ODLAGANJE PROIZVODA: Ovi proizvodi su razvijeni i proizvedeni uz uporabu kvalitetnih materijala i komponenti koje je moguće reciklirati i ponovo iskoristiti. Simbol s lijeve strane znači da se električni i elektronički aparati na kraju njihova uporabnog vijeka ne smiju odbacivati zajedno s ostalim kućnim otpadom. Molimo da ovaj aparat predate lokalnoj tvrtki koja se bavi zbrinjavanjem otpada ili ga odnosi u reciklažno dvorište. Pomozite nam u očuvanju zdravlja i okoliša u kojem živimo! Proizvod je u skladu s WEEE direktivom EU.



Važne opće informacije

Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namijenjen uporabi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu.

Ako se aparat ipak tako upotrebljava, tada proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost, a jamstvo ne vrijedi.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu i nesavjesne uporabe aparata.

Proizvođač zadržava pravo promijeniti konstrukciju, mjere i težinu ako to smatra potrebnim radi poboljšanja kvalitete proizvoda, bez ugrožavanja osnovnih svojstava proizvoda i bez prethodne najave.

U uputama za uporabu mogu biti opisani različiti tipovi aparata koji se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, te su zbog toga uključena i neka poglavlja, podaci i crteži koja za Vaš aparat ne dolaze u obzir.

Informacije o jamstvu

Ako do nekog kvara na aparatu dođe tijekom jamstvene dobi, nemojte ga popravljati sami. Reklamaciju odmah prijavite na jedno od servisnih mjesta jer u suprotnom može doći do većeg oštećenja aparata, za što proizvođač neće preuzeti nikakvu odgovornost.

Pri podnošenju reklamacije držite se teksta Jamstvenog lista.

Najnovije informacije o servisnim mjestima nalaze se na web stranici

www.koncar-ka.hr

Bez predaje pravilno popunjenog Jamstvenog lista i priloženog računa za kupljeni aparat reklamacija je nevažeća.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

NE RABITE APARAT PRIJE NEGO PROČITATE UPUTE ZA UPORABU I UPOZNATE SE S NJEGOVOM UPORABOM.



Upute za uporabu odložite na sigurno mjesto kako bi ih mogli koristiti i za buduće potrebe. Ako aparat prodate ili ustupite drugom vlasniku tada uz aparat priložite i ove upute.

Zbog Vaše sigurnosti, morate se pridržavati naputaka u ovim uputama te na taj način smanjiti rizike od požara, eksplozija, električnog udara, oštećenja imovine, opasnosti po okoliš, ozljedama osoba s ozbiljnim ili tragičnim (smrtnim) posljedicama.

⚠ POZORNOST! Po primitku aparata, raspakirajte ga, ambalažni materijal (plastičnu foliju, stiropor, drvo...) uklonite izvan domašaja djece kako se djeca ne bi ozljedila (progutala manje komade ili se ugušila plastičnom folijom).

Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca u dobi od osam godina i starija te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetnim ili duševnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i znanja ako dobiju nadzor ili uputu o uporabi aparata na siguran način te razumiju uključene opasnosti.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Isto vrijedi i za maloljetne osobe.

Aparat je namijenjen samo za kućnu uporabu.

Aparat nije namijenjen za uporabu osobama (uključivši i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim mogućnostima ili s manjkom iskustva i znanja. Takve osobe mogu koristiti aparat samo uz odgovarajuće upute i pod nadzorom osobe zadužene za sigurnost.

Djeca ne smiju koristiti aparat za igru.

Ambalažni materijal može biti opasan pa ga treba držati podalje od djece.

Kućni ljubimci moraju biti pod stalnim nadzorom te im se mora onemogućiti penjanje po aparatu, zavlacenje u isti, kao i griženje kablova. Prije uporabe aparata obavite provjeru!

Kazalo

1	ULAZ.....	4
2	TEHNIČKI NACRT.....	5
3	UPOZORENJA I SIGURNOSNE MJERE.....	6
	3.1 OPASNOST OD SMRTI OPASNOST OD TROVANJA.....	8
4	KORISTITI SA ILI BEZ UGLJENOG FILTRA.....	12
5	ZAMJENA UGLJENOG FILTRA.....	13
6	ČIŠĆENJE I PREVENTIVNO ODRŽAVANJE.....	14
	6.1 Operite u perilici posuđa.....	14
	6.2 Ručno pranje.....	15
7	LOKACIJA UREĐAJA.....	16
	7.1 Instalacija i raspakiranje.....	16
	7.2 Preporuke za uštedu energije.....	16
8	SADRŽAJ PAKIRANJA.....	18
9	PREGLED KUHINJSKE NAPE.....	19
10	INSTALACIJA PROIZVODA.....	20
11	UPORABA PROIZVODA.....	22
12	ZAMIJENA LAMPICA.....	24
	12.1 Zamjena halogene žarulje.....	24
	12.2 Zamjena lampice utikača.....	24
13	OVLAŠTENI SERVIS.....	26
14	TABLICA TEHNIČKIH PODATAKA.....	27

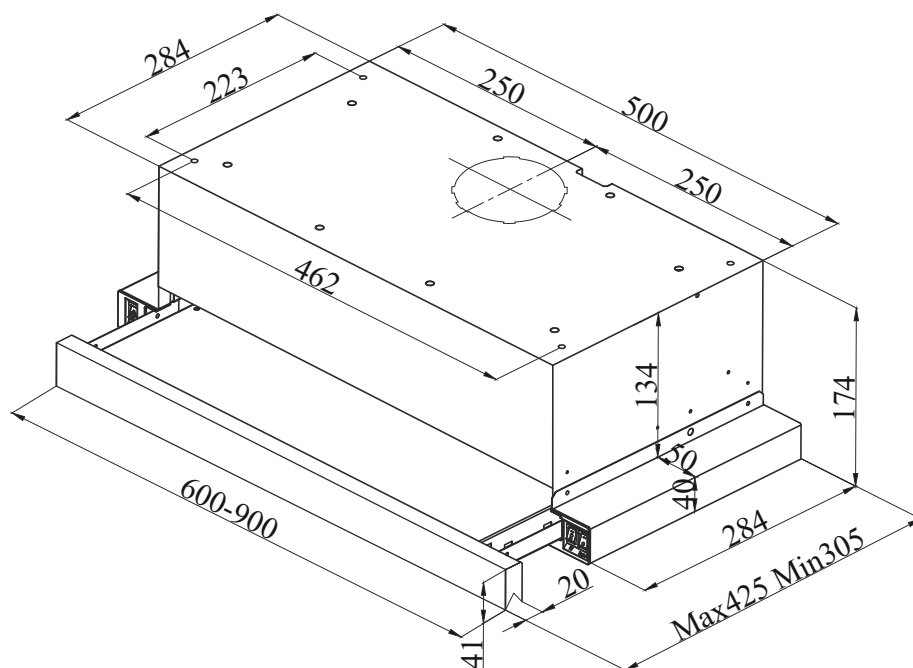
1 ULAZ

Ove upute i mjere sigurnosti uključuju sve podatke za sigurno montiranje te za sigurnu upotrebu koja neće izazvati oštećenja.

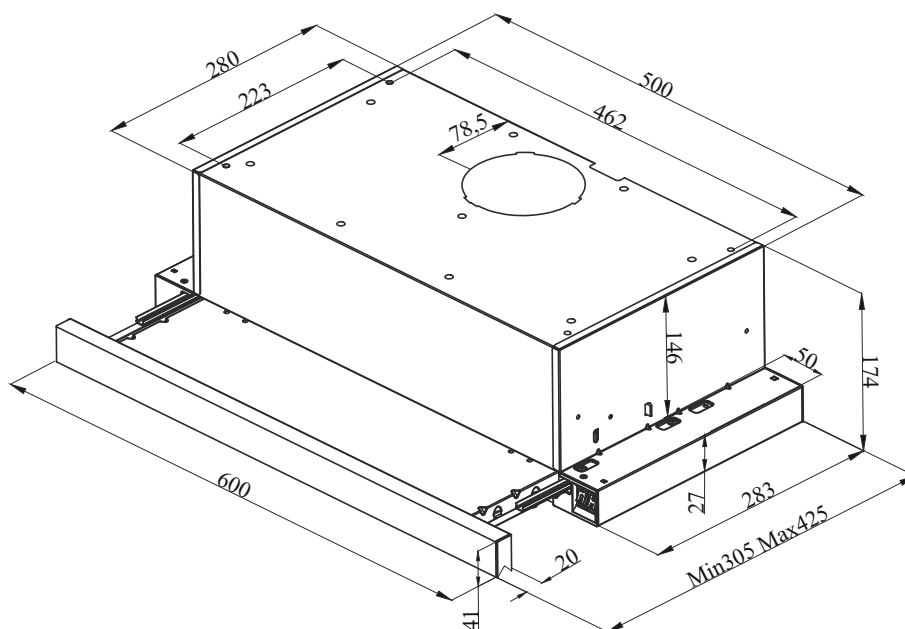
- Molimo, prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte ove upute i mjere sigurnosti.
- Upute čuvajte na odgovarajućem mjestu.
- Ako uređaj prosljeđujete drugima vodite računa da im date i ove upute i mjere sigurnosti.
- Ako se ne pridržavate ovih uputa to može rezultirati ozbiljnim ozljedama i oštećenjima uređaja.
- Molimo, upamtite kako mi nismo odgovorni za oštećenja koja mogu nastati ako se ne pridržavate ovih uputa.

Ilustracije u ovim uputama imaju za cilj vizualno opisati postupke. Ovim ilustracijama opisan je samo jedan model uređaja. Međutim, sve upute i ilustracije odnose se i na druge modele.

2 TEHNIČKI NACRT



Slika 1: NU50LI



Slika 2: NU60LISM

3 UPOZORENJA I SIGURNOSNE MJERE

UPOZORENJA I SIGURNOSNE MJERE

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s uređajem na siguran način te ako razumiju moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju prčkati po uređaju. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti ni vršiti korisničko održavanje uređaja.
- Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvu.
- Radni napon ovog proizvoda je 220-240 Volt~50/60 Hz.
- Strujni kabel je pričvršćen na uređaj zajedno s uzemljenim utikačem. Strujni kabel treba se uključiti u uzemljenu strujnu utičnicu.
- Električno ožičenje treba instalirati kvalificirani električar.
- Ako instaliranje izvrše neovlaštene osobe to može rezultirati slabim radom uređaja, oštećenjem proizvoda i nezgodama.
- Strujni kabel uređaja ne smijete gnječiti ili zapetljati prilikom sastavljanja. Strujni kabel ne smijete držati blizu štednjaka. U tom slučaju, on se može otopiti i izazvati požar.
- Ne uključuje uređaj prije instalacije.
- Vodite računa da mjesto instalacije omogućuje korisniku jednostavno isključivanje strujno kabela u slučaju opasnosti.
- Ne dirajte svjetlo na proizvodu ako je uključeno duže vrijeme. Svjetlo vas može opeći jer postaje jako vruće.
- Kuhinjske nape proizvedene su za primjenu u kućanstvima i za uobičajene načine kuhanja. Ako se koristi za druge namjene postoji opasnost od kvara, i poništenja jamstva za proizvod.
- Pridržavajte s pravila i upute u vezi s ispuštanjem izlaznog zraka koje su odredila odgovarajuća nadležna tijela. (Ovo upozorenje ne odnosi se primjenu bez ventilacijskog kanala.)
- Zapaljiva hrana ne smije se kuhati ispod uređaja.
- Uređaj uključite nakon što ste stavili lonac, tavu, itd na štednjak. U protivnom, visoka temperatura može izazvati deformaciju proizvoda.
- Plamenik štednjaka isključite prije nego što sa štednjaka uklonite lonac, tavu, itd.
- Na štednjaku ne ostavljajte vrelo ulje. Lonci koji sadrže vrelo ulje mogu se zapaliti.
- Kako se ulje može zapaliti, posebno prilikom pripremanja pržene hrane, budite pažljivi ako su blizu zavjese ili stolnjaci.
- Osigurajte pravovremenu zamjenu filtara. Ako se filtri ne zamjene pravovremeno postoji opasnost od požara zbog nakupljene masnoće u njima.
- Umjesto filtra ne koristite materijale za filtriranje koji nisu otporni na vatru.
- Ne koristite proizvod ako nema filtra i ne uklanjajte filtre kada proizvod radi.
- U slučaju požara, isključite napu i ostale kuhinjske uređaje. (Uređaj isključite iz strujne utičnice i isključite glavni prekidač.)
- Ako ne obavite pravovremeno periodično čišćenje proizvoda postoji opasnost od požara.

- Prije održavanja isključite uređaj iz strujne utičnice. (Uređaj isključite iz strujne utičnice i isključite glavni prekidač.)
- Kada električni štednjak i uređaji napajani drugim izvorima energije, a ne strujom istodobno rade, negativni tlak u prostoriji ne smije premašiti 4 Pa (4 X 10 bara).
- Uređaji koji koriste plin ili lož ulje, poput sobnih grijalica, a koji se nalaze u istoj prostoriji kao i proizvod trebaju se pažljivo izolirati od ispusta proizvoda ili moraju biti hermetički zatvoreni.
- Kada priključujete ventilacijski kanal proizvoda koristite cijevi promjer 150 mm ili 120 mm. Dužina ispusnog spoja kao i broj lakata cijevi mora biti minimalan.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Za sustav nape koristite osigurač „MAX 6 A“ radi vaše vlastite sigurnosti.
- Kako ambalažni materijal može biti opasan držite ga izvan dohvata djece.
- Ako je strujni kabel oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili kvalificirana osoba radi izbjegavanja opasnosti.
- U slučaju zapaljenja kuhinjsku napu isključite iz strujne utičnice, kao i kuhinjske uređaje, te prekrijte plamen. Nikad ne koristite vodu za gašenje požara.
- Kada kuhinjski uređaji rade njihovi dostupni dijelovi mogu biti vrući.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (uključujući djecu) ili osoba s nedostatnim iskustvom i znanjem osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Nakon instalacije nape, minimalna udaljenost između proizvoda i bilo kojeg električnog štednjaka treba biti 65 cm; a između proizvoda i drugih tipova štednjaka na plin ili druga goriva udaljenost treba biti 75 cm.
- Izlaz iz nape ne smije se spojiti na ispust zraka ako postoje druge vrste dima.
- Morate biti pažljivi ako istovremeno koristite napu i druge uređaje (npr. grijalice na plin, dizel, ugljen, drva, itd., grijalice za kupaoonicu) koji koriste zrak u istoj prostoriji. Ako ih koristite istovremeno morate biti iznimno pažljivi. To je zbog toga što napa može štetno djelovati na izgaranje zbog ispuštanja zraka u zrak okruženja.
- Ovo upozorenje ne odnosi se primjenu bez ventilacijskog kanala.
- Kada se napa električnog štednjaka koristi istovremeno s uređajima koji koriste plin ili druga goriva tada prostorija treba biti dobro prozračena (ne smije se koristiti s uređajima koji ispuštaju zrak natrag u prostoriju).

3.1 OPASNOST OD SMRTI OPASNOST OD TROVANJA



OPASNOST!

Pozor - opasnost od gušenja

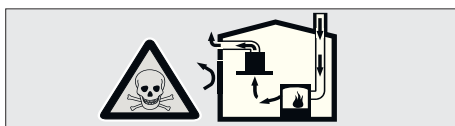
Ambalažni materijali su opasni za djecu. Ne dozvolite djeci igranje s ambalažnim materijalima.



OPASNOST!

Pozor - opasnost od smrti

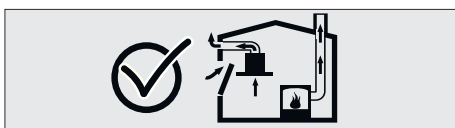
Zbog apsorbiranih zapaljivih plinova postoji opasnost od ugroze života i opasnost od trovanja. Pri likom korištenja otvora za ispušt zrak, osim ako nije osiguran dovoljna opskrba zrakom, ne koristite uređaj zajedno s uređajima koji ispuštaju otrovne plinove kroz ventilacijski kanal poput grijalica na plin, naftu, drvo ili ugljen, grijalica za kupaonice, grijača vode, itd.Slika 3



Slika 3: Opasnost od trovanja

Proizvodi koji ispuštaju zrak (npr. grijalice na plin, naftu, drvo ili ugljen, grijalice za kupaonicu, grijači vode) uzimaju zapaljivi zrak na mjestu instalacije i ispuštaju otpadni plin putem sustava za ispuštanje otpadnog plina (npr. ventilacijski kanal). Kada kuhinjska napa radi ona apsorbira zrak iz kuhinje i okolnih prostorija. Ako nema dovoljno zraka stvara se vakuum. U tom slučaju, otrovni plinovi se apsorbiraju iz ventilacijskog kanala i otvora za otpadni plin i ponovo se dovode u prostoriju. Slika 3

- Stoga je potrebno osigurati dovoljan dotok svježeg zraka.Slika 4



Slika 4


OPASNOST!
Opasnost od požara!

- Ostaci ulja u filtru ulja mogu se zapaliti. **Filtar ulja očistite barem jednom svaka 3 mjeseca.** Nikad ne rukujte uređajem koji nema filter ulja.
- Ostaci ulja u filtru ulja mogu se zapaliti. Nikad ne koristite otvoreni plamen (npr. flambe) pored uređaja. Uređaj se može instalirati pored grijača na kruta goriva (npr. drva ili ugljen) samo ako ima fiksni poklopac. Iskre ne smiju iskakati.
- Vruće ulje i masnoće mogu se lako zapaliti. Vruće ulje i masnoće nikada se ne smiju ostaviti bez nadzora. Nikad ne pokušavajte gasiti požar vodom. Isključite štednjak. Pažljivo ugasi vatra pomoću prekrivača, deke za gašenje požara ili sličnog materijala.
- Plinski štednjaci koji nemaju lonac za kuhanje na plameniku stvaraju visoki plamen. Zbog toga se može oštetiti uređaj za ventilaciju koji se nalazi iznad štednjaka. Plinskim štednjakom rukujte samo ako je na njemu lonac za kuhanje.
- Istovremeno korištenje više plinskih štednjaka stvara veliku toplinu. Zbog toga se može oštetiti uređaj za ventilaciju koji se nalazi iznad štednjaka. Nikad ne koristite dva plinska štednjaka duže od 15 minuta ako koristite postavku jačeg plamena. Veliki plamenik jači od 5 kW (wok) ima snagu dva plinska plamenika.


OPASNOST!
Opasnost od strujnog udara!

- Neispravan uređaj može izazvati strujni udar. Nikad ne uključujte neispravan uređaj. Izvucite strujni utikač iz strujne utičnice i isključite zaštitnu sklopku. Nazovite službu za korisnike.
- Neodgovarajući popravci su opasni. Popravak i zamjenu oštećenih strujnih kabela mora izvršiti samo tehničar u ovlaštenom servisu koji je prošao našu obuku. Ako je uređaj neispravan izvucite strujni utikač iz strujne utičnice i isključite zaštitnu sklopku. Nazovite službu za korisnike.
- Prodor vode u uređaj može izazvati strujni udar. Ne smiju se koristiti visokotlačni ili parni uređaji za čišćenje.

**OPASNOST!****Opasnost od tjelesne ozljede!**

- Tijekom instalacije postoji opasnost od tjelesne ozljede zbog oštih rubova. Tijekom instalacijskog postupka uređaja koristite zaštitne rukavice.
- Zbog opasnosti od ispuštanja uređaja sve sigurnosne vijke i poklopce sastavite na način naveden u korisničkom priručniku.
- Predmeti stavljeni na uređaj mogu pasti. Na proizvod ne stavljajte nikakve predmete.
- LED svjetla su jaka i mogu oštetiti vid (rizična grupa 1). Ne smijete gledati izravno u LED svjetlo koje svijetli dulje od 100 sekundi.

**OPASNOST!****Opasnost od opekline, opasnost od strujnog udara!**

- Pričekajte da se uređaj ohladi i zatim ga očistite i obavite održavanje. Isključite osigurač ili isključite strujni kabel iz strujne utičnice.
- Postoji opasnost od oštećenja zbog prodora vlage u električne dijelove. Nikad ne čistite vanjske dijelove s vlažnom krpom.
- Neispravnim čišćenjem možete oštetiti površinu. Površine od nehrđajućeg čelika čistite samo u smjeru četkanja. Za upravljačke elemente ne koristite sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika.
- Površinu mogu oštetiti gruba ili abrazivna sredstva za čišćenje. Nikad ne koristite gruba ili abrazivna sredstva za čišćenje.

**OPASNOST!****Opasnost od požara i tjelesne ozljede!**

U slučaju popravak koji nije izvršen u skladu s pravilima isključite osigurač ili isključite strujni kabel uređaja. Popravak treba izvršiti samo ovlašteni tehnički servis ili ovlašteni stručnjaci.

**UPUTA!**

Ako je uređaj neispravan ili oštećen, isključite osigurač ili isključite strujni kabel uređaja iz strujne utičnice i nazovite ovlašteni servis.

**UPUTA!**

Ako je strujni kabel oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili kvalificirana osoba radi izbjegavanja opasnosti.

**UPUTA!**

Kada žarulje uređaja ne rade, isključite zaštitnu sklopku i isključite strujni utikač uređaja iz strujne utičnice. Odmah zamijenite neispravne žarulje (prvo ih pustite da se ohlade) i tako zaštitite ostale žarulje od preopterećenja.

**OPREZI!**

Lako dostupni dijelovi mogu se zagrijati kada se koristite s uređajima za kuhanje.

**OPASNOST!**

Cijev ispusta zraka uređaj ne smije se spojiti na ventilacijski kanal koji se koristi za ispuštanje dima kojeg stvaraju uređaji na plin ili druga goriva.

Razlozi oštećenja**OPREZI!**

Opasnost od oštećenja zbog korozije. Uvijek koristite uređaj i tako spriječite stvaranje kondenzacije prilikom kuhanja. Kondenzacija može izazvati oštećenja zbog korozije. Odmah zamijenite neispravnu lampicu i tako spriječite preopterećenje drugih lampica. Prodor vlage u elektroničke dijelove može izazvati oštećenje. Nikad ne čistite upravljačke dijelove s vlažnom krpom. Površinu mogu oštetiti kriva sredstva za čišćenje. Površine od nehrđajućeg čelika čistite samo u smjer u četkanja. Za upravljačke elemente ne koristite sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika. Površinu mogu oštetiti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Nikad ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Opasnost od oštećenja zbog povrata kondenzirane tekućine. Instalirajte kanal za odvod zraka s malim donjim nagibom (nagib od 1°) koji vodi od uređaja.

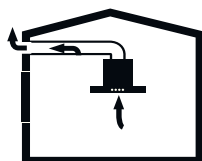
4 KORISTITI SA ILI BEZ UGLJENOG FILTRA



Ovaj uređaj možete koristiti u modu ispušnog zraka ili u modu strujanja zraka.

Mod ispušnog zraka

Apsorbirani zrak čiste filteri ulja i ispušta se putem sustava cijevi. Slika 5



Slika 5: Izlazni otvor zraka bez filtra ugljika



UPUTA!

Ispušni zrak ne smije se nikad penostiti putem aktivnog ventilacijskog kanala ili izlaza za ispušne plinove te se ne smije prenositi dimnjakom koji se koristi za prozračivanje područja u kojima je instaliran izvor topline.

- Ako je ispušni zrak potrebno prenijeti pomoću deaktiviranog ventilacijskog kanala ili izlaza za ispušne plinove tada vam treba odobrenje od ovlaštenog dimnjačara.
- Kao se ispušni zrak ispuhuje putem vanjskog zida tada trebate koristiti zaštitu za teleskopsku konstrukciju.

Mod strujanja zraka



Apsorbirani zrak čisti uljni filteri i filter aktivnog ugljika i on se ponovo ispušta u kuhinju. Slika 6



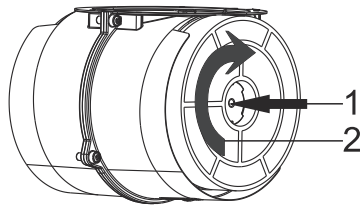
Slika 6: Kruženje zraka pročišćenog pomoću ugljenog filtra



Trebate pričvrstiti filter aktivnog ugljena koji sadrži tvari za uklanjanje neugodnog mirisa u modu strujanja zraka. Posavjetujte se s ovlaštenim zastupnikom za razne mogućnosti prilikom rukovanja uređajem u modu strujanja zraka. Potrebne dodatke za ovaj postupak možete nabaviti u odgovarajućim trgovinama, ovlaštenom servisu ili putem on-line trgovine.

5 ZAMJENA UGLJENOG FILTRA

ZAMJENA UGLJENOG FILTRA



Slika 7: ZAMJENA UGLJENOG FILTRA

Uređaj koji ste kupili prikladan je za korištenje ugljenog filtra.

- 1-U kućište postavite ugljeni filter.Slika 7
- 2-Okrenite ugljeni filter u smjeru kazaljke na satu i vodite računa da je dobro prionio na svoje mjesto.Slika 7



Ako nije dobro prionio ugljeni filter može ispasti i oštetiti proizvod.



OPASNOST!

Nikad ne perite ugljene filtre.

Ugljene filtre držite izvan dohvata djece.

6 ČIŠĆENJE I PREVENTIVNO ODRŽAVANJE



OPREZI!

Bez nadzora djeca ne smiju čistiti ni vršiti korisničko održavanje uređaja.

- Površinu mogu oštetiti gruba ili abrazivna sredstva za čišćenje. Nikad ne koristite gruba ili abrazivna sredstva za čišćenje. Priobavite odgovarajuća sredstva za čišćenje i zaštitu za vaš uređaj od ovlaštenog servisa. Površina uređaja i upravljačke jedinice su osjetljivi na grebanje.
- Površine očistite pomoću mekane, vlažne krpe, pomoću deterdženta za pranje posuđa ili blagog deterdženta za pranje stakla. Tvrdokornu nečistoću omekšajte i očistite vlažnom krpom. Ne trljajte!
- Ne smiju se koristiti suhe krpe, spužve koje mogu izgrebati, sredstva koja zahtijevaju trljanje, sredstva za čišćenje koja sadrže pijesak, sodu, kiselinu ili kor ili druga jaka sredstva.
- Površine od nehrđajućeg čelika čistite samo u smjer u četkanja.
- Ne koristite sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika i vlažne krpe za čišćenje upravljačke jedinice. Čišćenje metalnih filtara ulja: Metalni filtri ulja zadržavaju uljne čestice sadržane u vlazi i pari iz kuhinje. Kod normalne primjene (1-2 sata dnevno) metalne filtre ulja treba čistiti približno svaka tri mjeseca.
- Ne koristite jaka sredstva za čišćenje kao i sredstva za čišćenje koja sadrže kiseline ili klor.
- Prilikom čišćenja metalnih filtara ulja očistite i zaostale dijelove metalnih filtara ulja u uređaju pomoću vlažne krpe.
- Metalne filtre ulja možete prati u perilici posuđa ili ručno.

6.1 Operite u perilici posuđa

Ako perete u perilici posuđa možete doći do blagog gubitka boje. Ovo ne utječe na funkciju metalnog filtra ulja.

- Jako zaprljane metalne filtre ulja ne perite zajedno s posuđem.
- Metalne filtre ulja stavite u perilicu ulja tako da samostalno stoje. Metalne filtre ulja trebate staviti u perilicu posuđa bez da ih pritisnete s drugim predmetom.

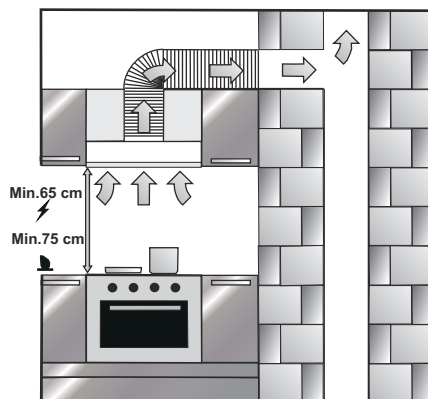
6.2 Ručno pranje



Možete koristiti posebna otapala za ulje prilikom uklanjanja tvrdokorne nečistoće. Ova otapala možete kupiti u ovlaštenoj trgovini.

- *Omekšajte nečistoće na metalnom filtru ulja u vrućoj vodi s deterdžentom za pranje suđa.*
- *Koristite četku za čišćenje i pustite da se tekućine na metalnom filtru ulja potpuno isprazne.*
- *Nakon čišćenja dobro isperite filtre.*

7 LOKACIJA UREĐAJA



Slika 8: MIN-MAKS DIMENZIJE INSTALACIJE

Nakon dovršenja instalacije nape, minimalna udaljenost između proizvoda i bilo kojeg električnog štednjaka treba biti 65 cm; a između proizvoda i drugih tipova štednjaka na plin ili druga goriva udaljenost treba biti 75 cm (Slika 8).

7.1 Instalacija i raspakiranje

- Provjerite postoje li oštećenja na uređaju.
- Oštećenja nastala tijekom isporuke trebaju se odmah prijaviti osobi odgovornoj za isporuku.
- S trgovcem trebate iskomunicirati vidljiva oštećenja.
- Djeca se ne smiju igrati s pakiranjem.

7.2 Preporuke za uštedu energije



Vaš novi uređaj iznimno štedi energiju. Ovdje možete pronaći preporuke kako još dodatno uštedjeti energiju prilikom upotrebe uređaja, kao i neke savjete za ispravno odlaganje uređaja.

Ušteda energije

- Osigurajte odgovarajući dovod zraka kako bi se omogućio učinkoviti rad uz malu radnu buku.
- Brzinu ventilatora prilagodite intenzitetu pare u kuhinji. Postavku intenzivnog rada koristite samo iznimnim slučajevima. Postavka slabijeg rada ventilatora znači i manju uštedu energije.
- Ako je u kuhinji prisutna velika količina dima tada unaprijed odaberite jaču brzinu ventilatora. Napa treba raditi puno duže kako bi očistila dim u kuhinji koji se već proširio.
- Isključite napu kada vam ne treba.

- Očistite ili zamijenite filter u preporučenim vremenskim intervalima, na ovaj način možete povećati učinkovitost prozračivanja i izbjeći opasnost od požara.

■

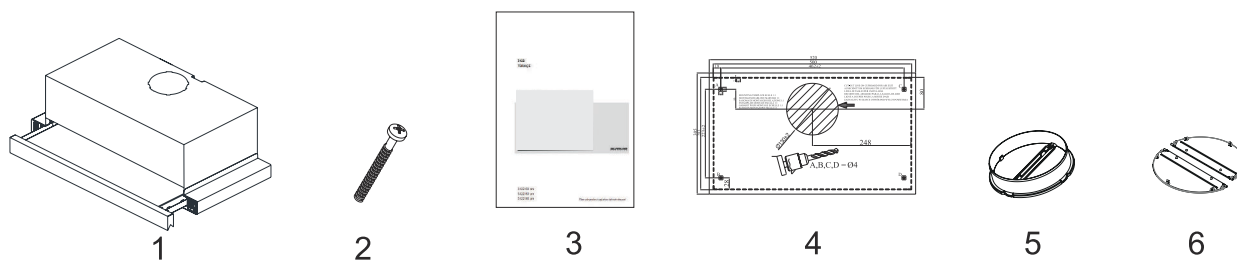
Odlaganja na ekološki prihvatljiv način

Ambalažni materijal zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Ovaj uređaj je označen u skladu s europskom Direktivom 2012/19/EG (gospodarenje otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom - WEEE). Ova direktiva određuje okvir za obnovu i recikliranje starih uređaja kao i odgovarajuću primjenu diljem Europe.



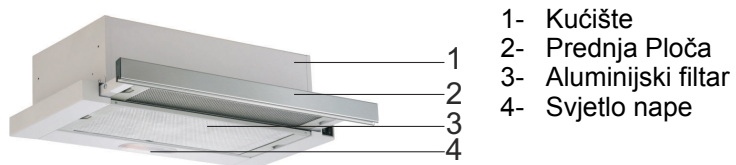
8 SADRŽAJ PAKIRANJA



Slika 9: Pakiranje

- 1- Klizna napa
- 2- 4x 4x40 Vijaka za montažu
- 3- Korisnički priručnik
- 4- Ø120mm Plastični adapter za ventilacijski kanal
- 5- Preklopac ventilacijskog kanala (dodatno)

9 PREGLED KUHINJSKE NAPE



10 INSTALACIJA PROIZVODA

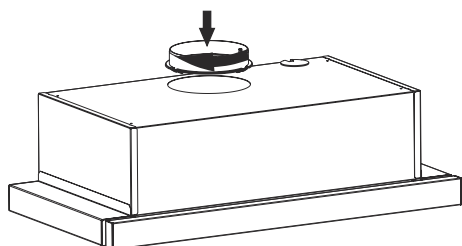
Bušenje otvora za držač

Postavite predložak za instalaciju isporučen s proizvod na površinu gdje ćete ga instalirati.

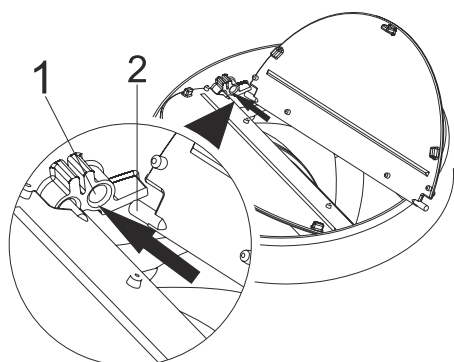
Napravite otvore promjera Ø4 mm na točkama označenim slovima A, B, C, D na predlošku za instalaciju ().

Izbušite otvore za izlaz ventilacijskog kanala u veličinama i na način naveden na predlošku za instalaciju.

Za modele bez ventilacijskog kanala za ispuštanje zraka pričvrstite plastični adapter za ventilacijski kanal za ispuštanje zraka kuhinjske nape (Slika 10).



Slika 10



Slika 11

1- Utičnica klina preklopca

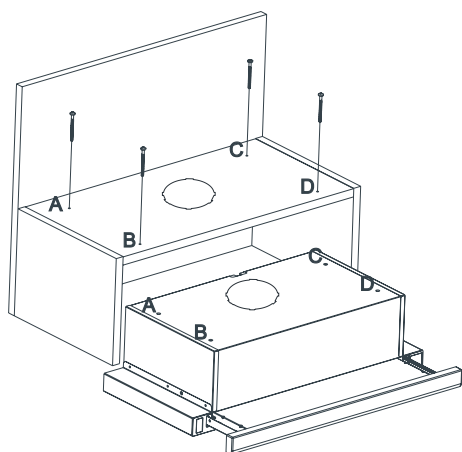
2- Klin preklopca

Umetnite plastični klin (područje br. 2) na utičnicu klina na ispustu motora (područje br. 1). Slika 11 (Slika 11) Lagano savinite preklopac za umetanje drugog klina na preklopac i umetnite drugi klin u njegovu utičnicu (Slika 11).



OPREZ!

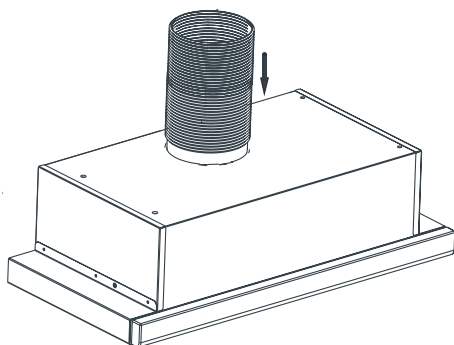
Poklopci nape trebaju se umetnuti s plastičnim oznakama na klinovima okrenutim prema gore kako je prikazano na slici (Slika 11 Slika 11).



Slika 12

Uređaj se treba montirati na ormarić na točke A, B, C, D pomoću 4 x 40 vijaka isporučenih s uređajem. Prednja ploča ne smije dodirivati poklopac ormarića kada se pomiču klizni dijelovi (Slika 12).

Pribor za montažu uređaja uključuje dva preklopca nape. Pričvrstite ove preklopce ventilacijskog kanala na ispuh motora kako je prikazano dolje



Slika 13

Instalirajte fleksibilnu aluminijsku cijev na otvor plastičnog adaptera za ventilacijski kanal. Drugi kraj cijevi instalirajte na otvor ventilacijskog kanala na zidu (Slika 13).



UPOZORENJE!

Savijanje i zavrtnje aluminijske cijevi smanjite će snagu usisavanja zraka stoga što je više moguće izbjegavajte savijati i zavrtnuti cijev.

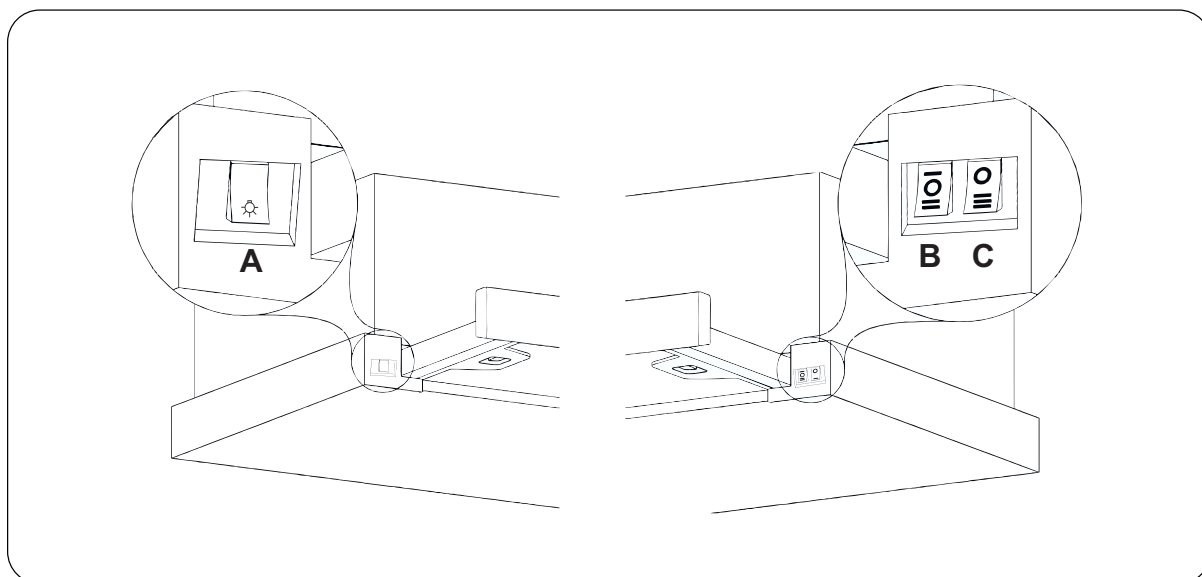


Kuhinjska napa koristi se u kuhinjama sa ili bez ventilacijskog kanala.

Ako se korist ventilacijski kanal;

Ako se koristi ventilacijski kanal tada se kuhinjska napa treba spojiti na ventilacijski kanal koji će ispuštati zrak. Koristite najkraći pute za postavljanje cijevi koja vodi do ventilacijskog kanala radi što učinkovitijeg rada kuhinjske nape. Proizvod je proizveden tako da se može koristiti s ventilacijskim kanalom.

11 UPORABA PROIZVODA



Slika 14

- A- Prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO
- B- Prekidač cirkulacije zraka 1 i 2
- C- 3. Prekidač cirkulacije zraka

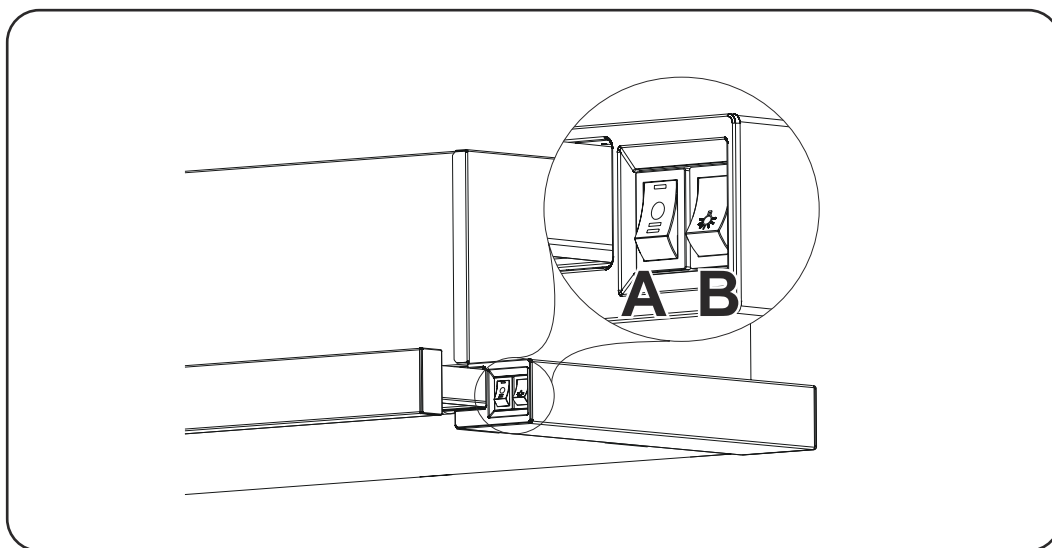
Za rukovanje uređajem na prvoj razini prebacite  prekidač u položaj (Slika 14/B).

Za rukovanje uređajem na drugoj razini prebacite  prekidač u položaj (Slika 14/B).

Za rukovanje uređajem na drugoj razini prebacite  prekidač u položaj (Slika 14/C).

Za isključivanje uređaja prebacite gumb  uključivanja/isključivanja na upravljačkoj ploči u položaj (Slika 14/ C).

Za uključivanje lampice uređaja prebacite gumb  uključivanja/isključivanja u položaj (Slika 14/A).



Slika 15

- A- Prekidač cirkulacije zraka
 B- Prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO

Za rukovanje uređajem na prvoj razini prebacite  prekidač u položaj (Slika 15/A).

Za rukovanje uređajem na drugoj razini prebacite  prekidač u položaj (Slika 15/A).

Za uključivanje lampice uređaja prebacite gumb uključivanja/isključivanja u položaj (/B).  Slika 15

12 ZAMIJENA LAMPICA

12.1 Zamjena halogene žarulje



UPOZORENJE!

Odsvojite električno napajanje nape. Pustite svjetla da se ohlade, jer mogu vas opeći po rukama kada su vruće.



Označava maksimalnu potrošnju energije žarulje. Žarulja s istom nazivnom snagom treba se koristiti prilikom zamjene.

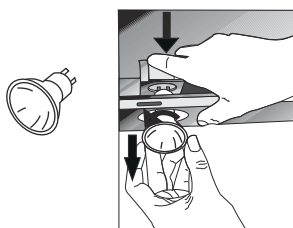


Na naljepnici deklaracije proizvoda navedena je nazivna snaga koju proizvod koristi.



Treba se koristiti samozaštitnu volfram halogenu žarulju ili samozaštitnu žarulje od metalnog halida.

Slika 16: Simbol halogene žarulje



Za zamjenu halogene žarulje pritisnite na stražnjoj strani držač žarulje prema dolje, okrenite ga malo u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu i skinite je. Slika 17

Slika 17: Zamjena halogene žarulje

12.2 Zamjena lampice utikača



UPOZORENJE!

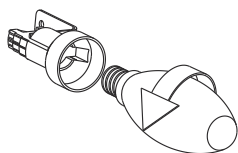
Odsvojite električno napajanje nape. Pustite svjetla da se ohlade, jer mogu vas opeći po rukama kada su vruće.



Označava maksimalnu potrošnju energije žarulje. Žarulja s istom nazivnom snagom treba se koristiti prilikom zamjene.



Na naljepnici deklaracije proizvoda navedena je nazivna snaga koju proizvod koristi.



Uklonite aluminijsku patronu filtra. Zamijenite žarulju koja ne radi s novom istih karakteristika. Slika 18

Slika 18: Zamjena halogene žarulje

13 OVLAŠTENI SERVIS

Ako svjetlo ne radi:

- Provjerite je li uređaj uključen i jesu li osigurači ispravni.
- Provjerite žarulje. Prilikom ove provjere vodite računa da je uređaj isključen iz strujne utičnice. Ako su olabavljene, zategnite žarulje. Ako i dalje ne rade tada ih zamijenite.

Mogući kvarovi i postupci koje trebate napraviti prije zvanja servisa:

A) Uređaj ne radi:

- Provjerite je li uređaj uključen u strujnu utičnicu ili je li utikač dobro uključen u utičnicu.
- Provjerite osiguraču uređaja i glavnu sklopku u domu.

Ako uređaj slabo radi ili proizvodi buku prije rada:

- Ima li uređaj ventilacijski kanal odgovarajućeg promjera? (min. 120mm).
- Jesu li očišćeni metalni filtri? Provjerite.
- Ako koristite napu bez ventilacijskog kanal vodite računa da ugljeni filtri nisu stariji od 6 mjeseci.
- Vodit računa da se kuhinja dovoljno prozračuje kako bi se osigurao protok zraka. Ako još uvijek niste zadovoljni radom uređaja tada kontaktirajte ovlašteni servis.

Problemi i rješenja

Opis pogreške	Uzrok	Pomoć
Proizvod ne radi	Provjerite strujni priključak.	Strujni napon treba biti 220-240 V i proizvod treba biti priključen na uzemljenu utičnicu.
Lampica ne radi.	Provjerite strujni priključak.	Strujni napon treba biti 220-240 V i proizvod treba biti priključen na uzemljenu utičnicu.
Lampica ne radi.	Provjerite prekidač lampice.	Prekidač lampice treba bi u položaju „on“ (uključeno).
Lampica ne radi.	Provjerite lampice.	Lampice proizvoda ne smiju biti pokvarene.
Usis zraka na proizvodu je slab	Provjerite aluminijski filter	Patrona aluminijskog filtra treba se oprati barem jednom mjesečno u normalnim uvjetima rada.
Usis zraka na proizvodu je slab	Provjerite ispuh zraka ventilacijskog kanala.	Ispuh zraka ventilacijskog kanala treba biti otvoren.
Usis zraka na proizvodu je slab	Provjerite ugljeni filter	Kod proizvoda koji koriste ugljene filtre, ugljeni filter treba se zamijeniti jednom svaka 3 mjeseca u normalnim uvjetima rada.
Ne ispušta zraka (uporaba bez ventilacijskog kanala)	Provjerite aluminijski filter	Patrona aluminijskog filtra treba se oprati barem jednom mjesečno u normalnim uvjetima rada.
Ne ispušta zraka (uporaba bez ventilacijskog kanala)	Provjerite ugljeni filter	Kod proizvoda koji koriste ugljene filtre, ugljeni filter treba se zamijeniti jednom u 3 mjeseca u normalnim uvjetima rada.

14 TABLICA TEHNIČKIH PODATAKA

Ulazni napon	220 - 240 V 50Hz
Klasa izolacije motora	F
Klasa izolacije	I KLASA



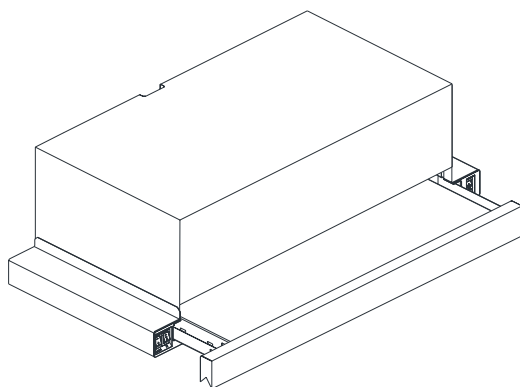
Ovaj proizvod usklađen je s Direktivom 2004/108/EC o elektromagnetskoj sukladnosti i Direktivom o niskom naponu (LVD) 2006/95/EC.



Ovaj proizvod usklađen je s Direktivom o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom (WEEE).

COOKER HOOD USER GUIDE

ENGLISH



KONČAR

NU60LISM
NU50LI

Read this manual prior to performing any task!

Table of contents

1	INPUT.....	4
2	TECHNICAL DRAWING.....	5
3	WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS.....	6
	3.1 LETHAL RISK, DANGER OF POISONING.....	8
4	USAGE WITH AND WITHOUT CARBON FILTER.....	12
5	CARBON FILTER REPLACEMENT.....	13
6	CLEANING AND PREVENTIVE MAINTENANCE.....	14
	6.1 Washing in Dishwasher.....	14
	6.2 Hand Wash.....	15
7	APPLIANCE POSITION.....	16
	7.1 Installation and Unpacking of the Appliance.....	16
	7.2 Recommendations for Energy Saving.....	16
8	CONTENT OF PACKAGE.....	18
9	OVERVIEW OF COOKER HOOD.....	19
10	ASSEMBLY OF PRODUCT.....	20
11	USE OF PRODUCT.....	22
12	REPLACING THE LAMPS.....	24
	12.1 Halogen Lamp Replacement.....	24
	12.2 Plug Lamp Replacement.....	24
13	AUTHORIZED SERVICE.....	26
14	TECHNICAL TABLE.....	28

1 INPUT

This guideline and the safety data includes all necessary information for a safe mounting as well as a safe use without defects.

- Please read all of this guideline and safety data before using the device.
- Keep the guideline in an appropriate place.
- If you pass the device onto others, make sure you also give this guideline and safety data.
- Disregarding this guideline may result in severe injuries and defects in the device.
- Please keep in mind that we won't be responsible for the defects arising from not taking this guideline into account.

The figures in this guideline aim to visually describe the actions. In these figures only one model of the device is illustrated. However, all instructions or figures also represent other models.

2 TECHNICAL DRAWING

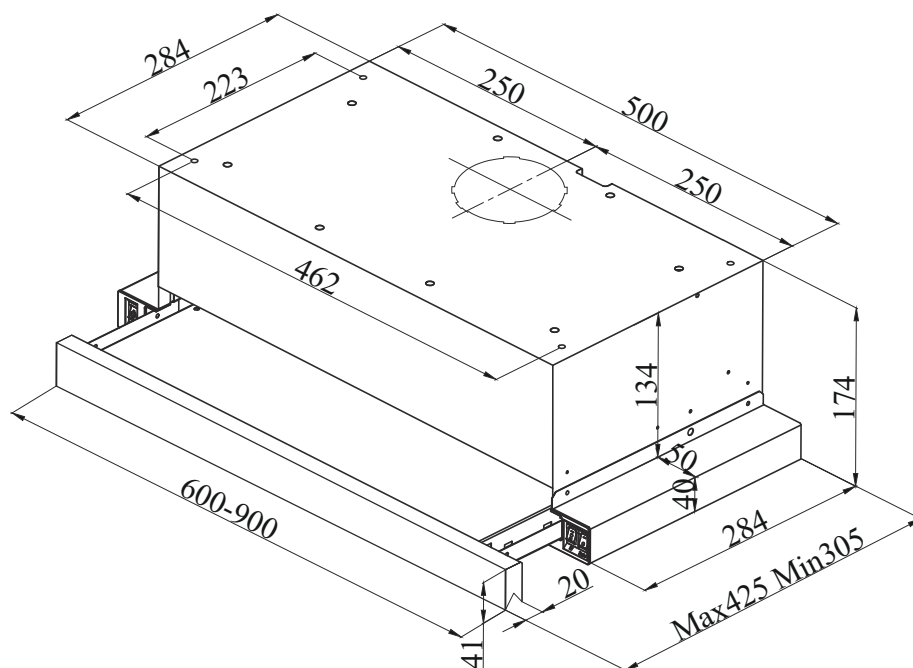


Fig. 1: NU50LI

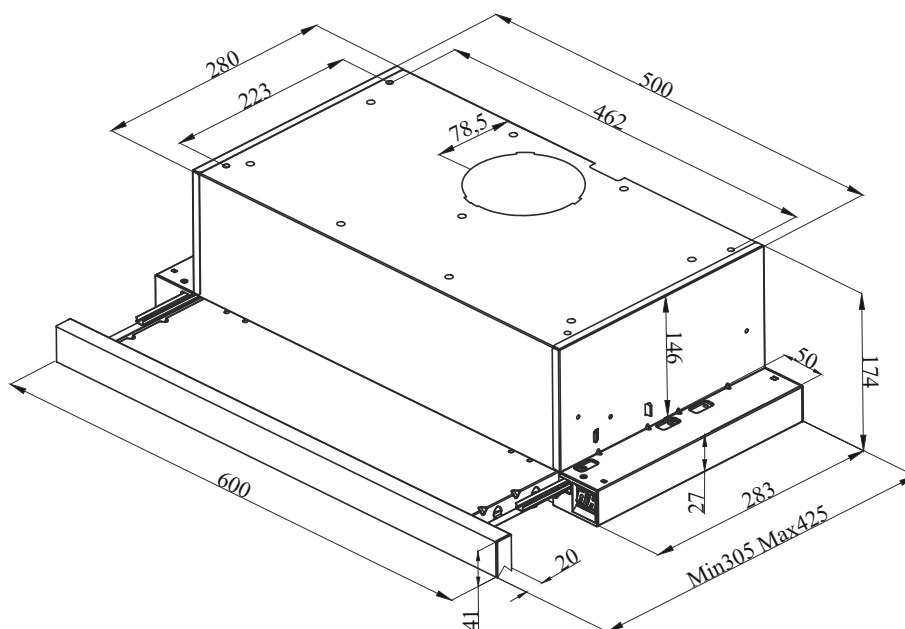


Fig. 2: NU60LISM

3 WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

- This appliance can be used by children of 8 years and older, people with physical, sensory or mental capability deficiency or people with lack of experience or knowledge; as long as they are provided supervision or instructions for the safe use of the appliance and they comprehend the dangers.
- Children should not tamper with the appliance. Cleaning and user maintenance operations must not be performed by children unless supervised.
- This product is designed for home use.
- Usage voltage of your product is 220-240 Volt~50-60 Hz.
- Power cord of your product is fitted with a grounded plug. This cord must be plugged into a grounded outlet.
- The whole electrical wiring must be installed by a qualified electrician.
- Installation by unauthorized persons could lead to poor operation performance, damage to the product, and accidents.
- Feeder cable of the appliance mustn't be exposed to jamming or crashing during assembly. Feeder cable mustn't be placed near the cooker. In such cases, it might melt down and lead to fire.
- Do not plug in the appliance before the installation.
- Make sure that the installation place allows the user to easily unplug the power cable in case of any danger.
- Do not touch your product's lamps when they work for a long time. The lamps may burn your hand as they will be hot.
- Kitchen hoods are manufactured for household use in normal home cooking. There is a risk of malfunction in other types of use, and the product guarantee will be void.
- Comply with the rules and instructions regarding discharge of outgoing air, stipulated by the relevant authorities. (This warning does not apply to uses without flue.)
- Flammable foods must not be cooked under the appliance.
- Start your product after you place pot, pan etc. on the stoves. Otherwise, high temperature may cause some parts of your products to deform.
- Turn off the cooker's burner before taking the saucepan, pan, etc. off the cooker.
- Do not leave boiling oil on the stove. Pots that contain boiling oil may catch fire by itself.
- Since oils could catch fire when you cook fried foods in particular, be careful about your curtains and tablecloths.
- Ensure timely replacement of the filters. Filters not replaced in a timely manner pose risk of fire due to accumulated grease deposits on them.
- Do not use non-fire-resistant filtering materials instead of the filter.
- Do not operate your product without filter, and do not remove the filters when the product is in operation.
- In case of any fire, de-energize the hood and any other cooking devices. (Plug off the appliance or turn off the main switch.)

- If your product's periodic cleaning is not made in a timely manner, it could pose risk of fire.
- De-energize the appliance before any maintenance operations. (Plug off the appliance or turn off the main switch.)
- When electric cooker hood and devices fed with energies other than electricity operate simultaneously, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 X 10 bar).
- Gas or fuel oil burning appliances, such as room heaters, which share the same environment with your product, must be fully insulated from the exhaust of this product or they must be hermetical.
- When you make a flue connection for your product, use pipes with a diameter of 150mm or 120 mm. The length of the duct connection as well as the number of elbows must be as minimum as possible.
- Children must not play with the appliance.
- For your safety, use "MAX 6 A" fuse in the hood system.
- Since the packing materials could be dangerous, keep them away from children.
- If the feeder cable is damaged, it must be replaced by its manufacturer or its authorized technical service or any other personnel qualified at the same level, in order to avoid any dangerous situation.
- In case of any deflagration, de-energize the cooker hood and cooking appliances, and cover the flame. Never use water to extinguish the fire.
- When cooking appliances are in operation, their accessible parts could be hot.
- This appliance is not intended to be used by people with physical, sensory and mental disabilities (including children) or those who have not adequate experience and knowledge regarding its use, unless they are under the supervision of a person responsible for the safety of the appliance.
- After the installation of the hood, the minimum distance must be 65 cm between the product and any electric cooker; and 75 cm between it and any gas ranges or cookers burning other fuels.
- Output of the hood must not be connected to air ducts, where there exist another smokes.
- You must be careful when using the appliance spontaneously with other appliances (e.g. gas, diesel fuels, coal, wood, etc. burning heaters, shower heaters), which use the same air in the same environment. Attention must be paid when using them simultaneously. It is because the hood could adversely affect the combustion, by discharging the ambient air.
- This warning does not apply to uses without flue.
- When electric cooker hood is used simultaneously with devices that use gas or other fuels, there must be sufficient ventilation in the room (might not apply to devices that discharges the air back into the room).

3.1 LETHAL RISK, DANGER OF POISONING



DANGER!

Warning - Choking Hazard

The packaging materials are dangerous for children. Never allow children to play with packaging materials.



DANGER!

Warning - Death Hazard

There are life-threatening danger and poisoning danger due to reabsorbed combustion gases. During the air discharge outlet use, unless sufficient air supply is provided, do not use the appliance simultaneously with devices that discharge toxic gases through flue such as ventilated, gas, oil, wood or coal burning heaters, shower heaters, water heaters, etc. Fig. 3

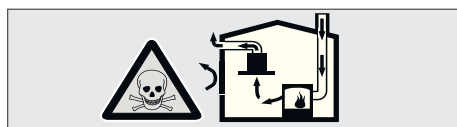


Fig. 3: Poisoning Danger

Ventilated goods (e.g. gas, oil, wood or coal burning heaters, shower heaters, water heaters) take combustion air from the installation location, and discharge the waste gas through a waste gas system (e.g. flue). When the cooker hood is active, it absorbs air from the kitchen and neighbouring rooms. If adequate air entry is not provided, vacuum emerges. In such a case, the toxic gases are absorbed from the flue and waste gas channel, and are taken into to door again. Fig. 3

- Therefore, adequate fresh air ingress must always be ensured. Fig. 4

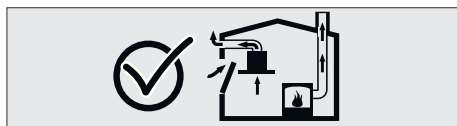


Fig. 4


WARNING!
Fire danger!

- The oil residue in the oil filter may catch fire. **Clean the oil filter at least once every 3 months.** Never operate the device without the oil filter.
- The oil residue in the oil filter may catch fire. Never work with open flame (ex. flambe) near the device. The apparatus is allowed to be installed near a solid fuel (e.g. wood or coal) heater only if it has a non-removable cover. No sparks should be scattered.
- Hot oils and fats catch fire easily. Hot oils and fats should never be left unattended. Never try to put out the fire with water. Turn off the cooker. Kill the flames carefully using a cover, fire blanket or a similar material.
- Gas operated cookers that do not have a cooking pot on create high heat during operation. A ventilation device placed over the cookers can be damaged or burned for this reason. Operate gas cookers only when there is a cooking pot on them.
- Operating multiple gas cookers simultaneously creates high heat. A ventilation device placed over the cookers can be damaged or burned for this reason. Never operate two gas cookers longer than 15 minutes on high flame setting. A large burner over 5kW (Wok) has the power of two gas burners.


WARNING!
Electrocution hazard!

- A malfunctioning device may cause electric shock. Never turn on a malfunctioning device. Pull the power plug and switch off the circuit breaker. Call customer service.
- Unsuitable repairs pose hazards. Repairs and replacement of damaged power cords must be performed only by a customer services technician trained by us. If the device is malfunctioning pull the power plug and switch off the circuit breaker. Call customer service.
- Water leaking into the device may cause electric shock. High pressure or steam cleaners must not be used.

**DANGER!****Danger of physical injury!**

- During the installation, there is a danger of physical injury due to the sharp edges. Use protective gloves throughout the installation process of the appliance.
- Due to risk of dropping the appliance, assembly of all safety bolts and covers must be performed as specified in the user manual.
- Objects placed on the appliance may fall over. Do not place any objects on the device.
- LED lights are very bright and may damage eyes (Risk group 1). You must not look directly at running LED lights for longer than 100 seconds.

**WARNING!****Risk of burn, risk of electric shock!**

- Allow the appliance to cool before cleaning or maintenance process. Switch off the fuse or pull out the mains plug from the socket.
- There is risk of damage due to ingress of moisture in the electronics. Do not clean the control components with a wet cloth.
- The surface could be damaged due to a wrong cleaning process. Clean stainless steel surfaces only in their brushing direction. Do not use a stainless steel cleaner for the control elements.
- The surface could be damaged due to aggressive and abrasive cleaning agents. Never use aggressive and abrasive cleaning agents.

**WARNING!****Dangers of fire and physical injury!**

In case of repairing that is not performed according to the rules or as required, turn off the fuse or unplug the feeder cable of your appliance. Repairing must be performed only by the authorized technical service or authorized experts.

**NOTICE!**

If the appliance is faulty or damages, turn off the fuse or unplug the feeder cable of your appliance and call the authorized service.

**NOTICE!**

If the feeder cable is damaged, it must be replaced by its manufacturer or its authorized technical service or any other personnel qualified at the same level, in order to avoid any dangerous situation.

**NOTICE!**

When the bulbs of the device malfunction, switch off the circuit breaker and unplug the device's power plug from the socket. Replace the defective bulbs immediately (leave bulbs to cool down first), in order to protect the remaining bulbs against overloading.

**CAUTION!**

Accessible components might be heated when used with cooking devices.

**DANGER!**

Air outlet pipe of this appliance mustn't be connected in the flue used to discharge the fume generated by devices that use gas or other fuels.

Damage reasons**CAUTION!**

Damage hazard due to corrosion. Always run the appliance to prevent condensate formation while cooking. Condensates may cause corrosion damage. Replace the malfunctioning lamp right away to prevent overloading of other lamps. Moisture intrusion in electronic parts poses a risk of damage. Never clean the control elements with a wet cloth. The surface could be damaged due to a wrong cleaning process. Clean stainless steel surfaces only in their brushing direction. Do not use a stainless steel cleaner for the control elements. The surface could be damaged due to aggressive and abrasive cleaning agents. Never use aggressive and abrasive cleaning agents. There is a risk of damage due to condensate liquid backflow. Install the air exit canal with a small downward inclination (1° inclination) from the appliance.

4 USAGE WITH AND WITHOUT CARBON FILTER



You can use this appliance in exhaust air mode and ventilated air mode.

Exhaust air mode

The absorbed air is cleaned by the grease filters, and is discharged through a piping system. Fig. 5

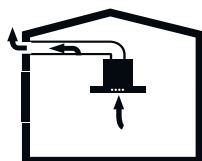


Fig. 5: Air Outlet without Carbon Filter



NOTICE!

Exhaust air must not be transferred to an active smoke or waste gas flue; or a flue used for ventilation of the places, where heat sources are installed.

- If you want to transfer exhaust air to an inactive smoke or waste gas flue, you need to obtain permission from an authorized chimney sweep.
- If exhaust air is discharged through the external wall, a telescopic wall safe must be used.

Ventilated air mode



Absorbed air is cleaned by the grease filters and an active carbon filter, and then it is transferred back to the kitchen. Fig. 6

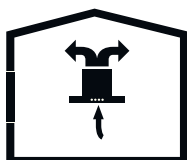


Fig. 6: Air Circulation with Carbon Filter



You need to install an active carbon filter, in order to catch the substances, which cause stink in the circulating air. Consult your authorized dealer to know the different opportunities available for enabling the appliance to function in circulating air mode. You can buy the accessories required for this process from the relevant outlets, authorized technical service or online sales center.

5 CARBON FILTER REPLACEMENT

CARBON FILTER

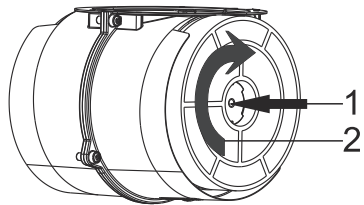


Fig. 7: CARBON FILTER

The device you have bought is suitable for carbon-filter use.

- 1-Place the carbon filter in its housing.Fig. 7
- 2-Rotate the carbon filter clockwise and make sure that it is seated completely.Fig. 7



If not seated completely, the carbon filter can fall and damage your product.



DANGER!

Never wash the carbon filters.

Keep carbon filters away from children.

6 CLEANING AND PREVENTIVE MAINTENANCE

**CAUTION!**

Cleaning and user maintenance of the appliance shall not be performed by unattended children.

- The surface could be damaged due to aggressive and abrasive cleaning agents. Never use aggressive and abrasive cleaning agents. Supply your cleaning and protective substances that are appropriate for your appliance from the authorized technical service. Surface of appliance and control units are sensitive to scratching.
- Clean the surfaces with a soft and damp cloth, dish-washing liquid or mild glass cleaning agent. Soften the dry, sticky dirt with a damp cloth. Do not scrape!
- It is not appropriate to use dry cloths, sponges that may scratch, materials that require rubbing, and other aggressive cleaning agents containing sand, soda, acid or chlorine.
- Clean the stainless steel surfaces in their brushing direction only.
- Do not use stainless steel cleaning agents and wet clothes for control units. Cleaning of metal grease filters Used metal grease filters retain the greasy particles in the moisture and vapour generated in the kitchen. Clean the metal grease filters about every three months, under normal use conditions (1 to 2 hours a day).
- Do not use excessively effective, acidic or alkaline cleaning agents.
- For cleaning the metal grease filters, clean the holder parts of the metal grease filters in the appliance, with a damp cloth as well.
- You can clean the metal grease filters in the dishwasher or by hand.
- Do not apply spray cleaning supplies directly to the product.
- Do not keep flammable and/or heavy decorative items on the product.

6.1 Washing in Dishwasher

In case of washing in dishwasher, a slight change might occur in colour. This has no effect on the function of the metal grease filter.

- Do not clean too dirty metal grease filters together with utensils in the dishwasher.
- Place the metal grease filters loosely and freely in the dishwasher. Metal grease filters must be placed in the dishwasher without jamming.

6.2 Hand Wash



For stubborn dirt, you can use a special grease solvent. You can buy such an agent from the authorized sales centre.

- *Soften the metal grease filters in a hot water with dish-washing liquid.*
- *Use a brush for cleaning and wait for the liquid in metal grease filters to flow off completely.*
- *Rinse the filters thoroughly after cleaning.*

7 APPLIANCE POSITION

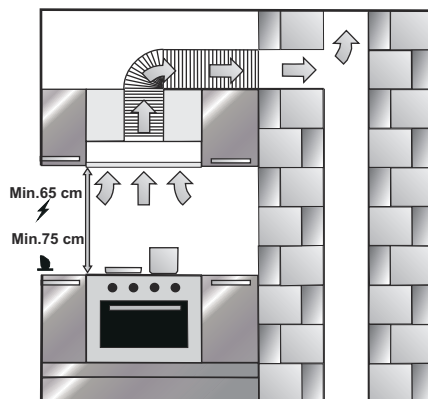


Fig. 8: MIN-MAX INSTALLATION DIMENSIONS

After completing the installation of hood, the minimum distance must be 65 cm between the product and any electric cooker; and 75 cm between it and any gas ranges or cookers burning other fuels (Fig. 8).

7.1 Installation and Unpacking of the Appliance

- Check that your appliance is not deformed.
- Report the transport issues immediately to transport operator.
- Any faults encountered shall be reported to the dealer, too.
- Do not allow children to play with the packaging materials!

7.2 Recommendations for Energy Saving



Your new appliance is exclusively energy saving. Here, you can find some recommendations on how you can save more energy while using your appliance and some advice required to dispose of your appliance properly.

Save energy

- Ensure there is adequate air inlet to enable your good to work efficiently with low operating noise.
- Adjust the fan speed according to the intensity of kitchen vapour. Use the intense setting only in cases of need. A lower fan setting means less energy consumption.
- If high amounts of kitchen smoke shall be present, select a higher fan speed beforehand. Hood has to run for a much longer duration in order to clear kitchen smoke that is already spread in the kitchen.
- Turn off the hood when not needed.

- Clean or replace the filter in the specified time intervals, this way you can increase ventilation efficiency and avoid fire hazard.

**Disposal in environmentally compliant way**

Dispose of the packaging material in an environmentally compliant way.

This appliance is marked in accordance with European directive 2012/19/EG (waste electrical and electronic equipment – WEEE). This directive sets the framework for the recovery and recycling of old appliances and the related EU-wide applications.



8 CONTENT OF PACKAGE

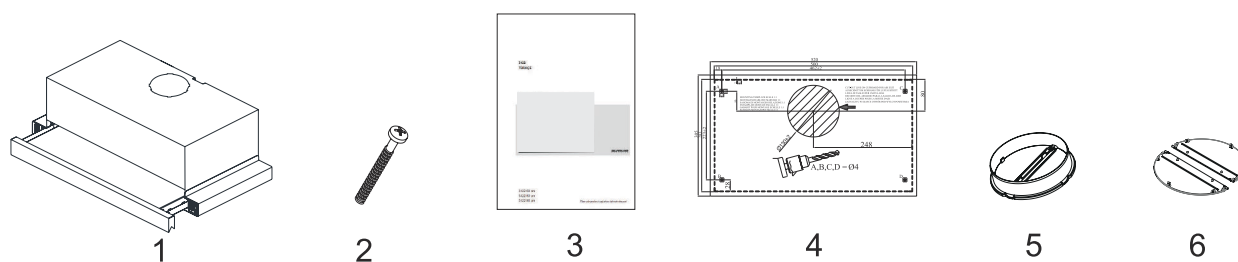
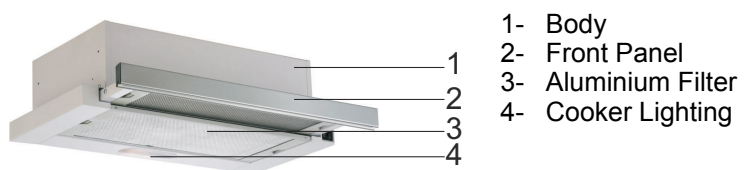


Fig. 9: Packing

- 1- Slide-in Cooker Hood
- 2- 4x 4x40 Mount Screw
- 3- User Manual
- 4- Ø120mm Plastic Flue Adapter
- 5- Flue Flap (Option)

9 OVERVIEW OF COOKER HOOD



10 ASSEMBLY OF PRODUCT

Drilling the Hanger Holes

Paste the installing template provided within the product on the surface where the product is to be installed.

Make holes with Ø4 mm diameter on the points marked as A, B, C, D on the mounting scheme.

Drill the flue outlet hole specified in the installing template in the sizes given.

For models that do not have built in flue discharge, attach the plastic flue adapter to the air discharge of the cooking hood (Fig. 10).

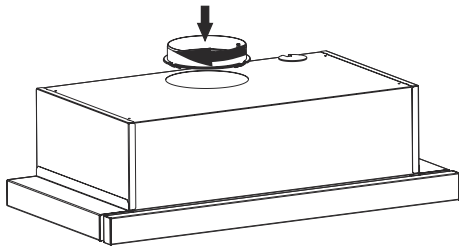


Fig. 10

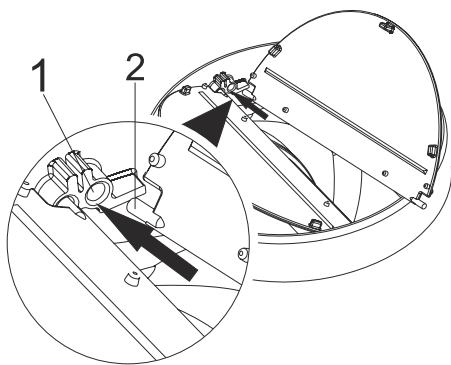


Fig. 11

- 1- Flap Pin Socket
- 2- Flap Pin

Insert the plastic pin (area no.2) on the pin socket on the motor exhaust (area no.1).Fig. 11(Fig. 11 Then bend the flap lightly to insert the other pin on the flap and insert the other pin to its socket (Fig. 11).



CAUTION!

The hood flaps should be inserted with the plastic tabs on the pins facing upwards, as seen in the image (Fig. 11Fig. 11).

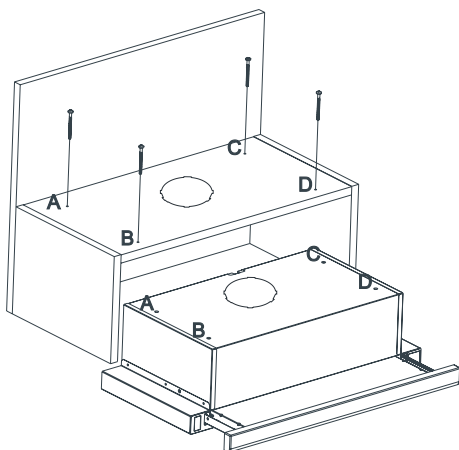


Fig. 12

The appliance should be mounted on the cabinet on the points A, B, C, D by using 4 x 40 screws provided with the appliance. The front panel should not be rubbed against the cabinet cover when the sliding set moves (Fig. 12).

The device mounting accessories include two hood flaps Attach these flue flaps to the motor exhaust as seen below

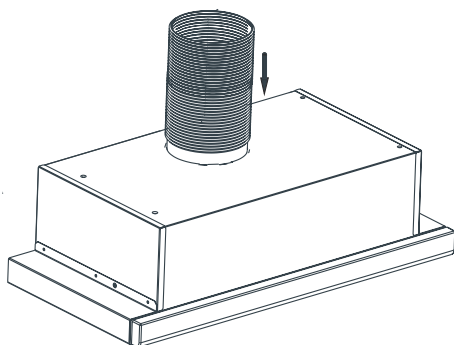


Fig. 13

**WARNING!**

Since twists and bends in the aluminium pipe will lead to reduction in the air suction power, avoid using twists and bends as much as possible.



Cooker hood is used in kitchens with or without flue.

In case of use with flue;

In flue-connected use, cooker hood must be connected to a flue that will discharge the air. Prefer the shortest way for the pipe system that leads to flue, in order to get the maximum efficiency from your cooker hood. Your product is manufactured in a form appropriate for use with flue.

11 USE OF PRODUCT

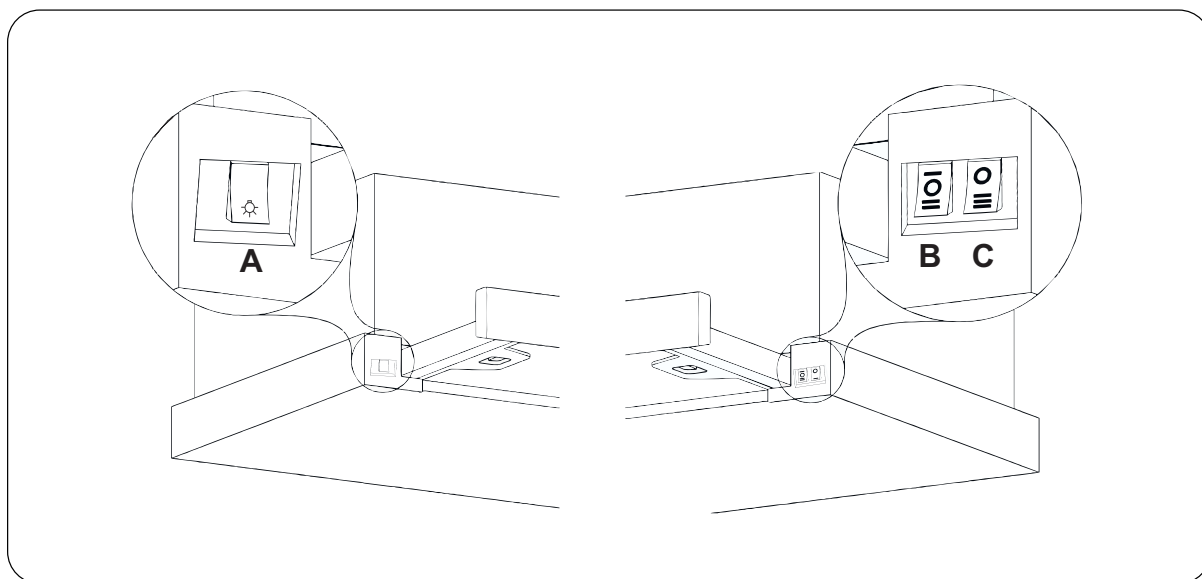


Fig. 14

- A- Light On / Off Switch
- B- 1 and 2 Circulation Switch
- C- 3. Circulation Switch

To operate the device in first level switch the key to  position (Fig. 14/B).

To operate the device in second level switch the key to  position (Fig. 14/B).

To operate the device in second level switch the key to  position (Fig. 14/C).

Switch the on / off button on the control panel to , to turn the device off (Fig. 14/ C)

Switch the light on / off button on to  to turn the device lamp on (Fig. 14/A).

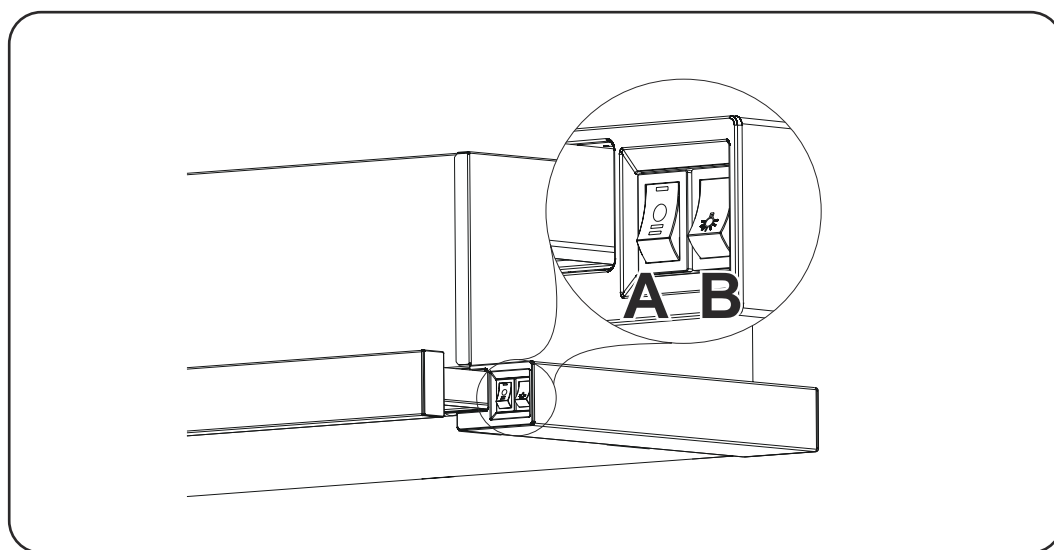


Fig. 15

A- Circulation Switch

B- Light On / Off Switch

To operate the device in first level switch the key to  position (Fig. 15/A).

To operate the device in second level switch the key to  position (Fig. 15/A).

Switch the light on / off button on to turn the device lamp on (/B)  Fig. 15

12 REPLACING THE LAMPS

12.1 Halogen Lamp Replacement



WARNING!

Disconnect the electrical supply of the hood. Leave the lamps to cool down first because they could burn your hands when they are hot.



It indicates the maximum power consumption of the lamp. A lamp with same power rating should be used when replacing the lamp.

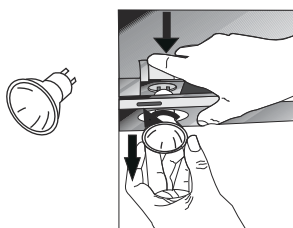


To find out the power rating used in the product, see the declaration label in the product.



Only self-protection tungsten halogen lamp or self-protection metal halide lamp must be used.

Fig. 16: Halogen lamp symbol



For replacing the halogen lamps, push downwards on the lamp holder from its behind, turn it a little bit counter-clockwise, and take it out downwards. Fig. 17

Fig. 17: Halogen Lamp Replacement

12.2 Plug Lamp Replacement



WARNING!

Disconnect the electrical supply of the hood. Leave the lamps to cool down first because they could burn your hands when they are hot.



It indicates the maximum power consumption of the lamp. A lamp with same power rating should be used when replacing the lamp.



To find out the power rating used in the product, see the declaration label in the product.

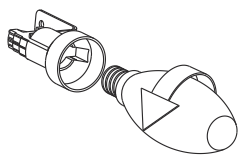


Fig. 18: Spark Plug Lamp Replacement

Remove the aluminium cartridge filter. Remove the faulty bulb and replace with a new one with the same rating. Fig. 18

13 AUTHORIZED SERVICE

If Lighting is Not Functioning:

- Make sure that the plug is plugged in, and that the fuses are intact.
- Check the bulbs. Make sure you unplugged the device before performing this check. Tighten the bulbs if they are loose; you can replace the bulbs if they still don't work.

Possible Faults and Things that You can do Before Calling Technical Service:

A) If the device does not run in any way:

- Check to see if the hood is plugged in or if the plug is fit properly into the socket.
- Check the fuse, to which the appliance is connected, as well as the main fuse of your house.

If the device performance is not enough and it creates high noise while running:

- Is the outlet diameter of the appliance's flue adequate? (min. 120 mm).
- Are the metal filters clean? Please check.
- If you use the hood without flue, make sure that the carbon filters are not older than 6 months.
- Be attentive to ventilate your kitchen adequately, in order to provide an airflow. If you are still not satisfied with the performance of the appliance, consult the authorized technical service.

Troubleshooting

Fault description	Cause	Remedy
Product Does Not Work	Check the power connection.	Mains voltage must be 220-240 V, and product must be plugged into a grounded socket.
Illumination lamp does not operate	Check the power connection.	Mains voltage must be 220-240 V, and product must be plugged into a grounded socket.
Illumination lamp does not operate	Check the lamp switch.	Lamp switch must be at "on" position.
Illumination lamp does not operate	Check the bulbs.	Bulbs must be operative.
Product's Air Intake is Weak	Check The Aluminium Filter.	The aluminium cartridge filter should be washed once a month under normal conditions.
Product's Air Intake is Weak	Check The Air Outlet Flue.	Air Outlet Flue Must Be Open.
Product's Air Intake is Weak	Check The Carbon Filter.	In products that work with carbon filters, carbon filter must be replaced once in every 3 months under normal conditions.

Fault description	Cause	Remedy
It Does Not Discharge Air (in flueless use)	Check The Aluminium Filter.	The aluminium cartridge filter should be washed once a month under normal conditions.
It Does Not Discharge Air (in flueless use)	Check The Carbon Filter.	In products that work with carbon filters, carbon filter must be replaced once in every 3 months under normal conditions.

14 TECHNICAL TABLE

Supply Voltage	220 - 240 V 50Hz
Insulation Class of Motor	F
Insulation Class	CLASS I



This product complies with the 2014/30/EC (Regulation on Electro-magnetic Compliance) and 2014/35/EC (Regulation on Low Voltage Devices (LVD)) Directives.



This device complies with the Directive on the Control of Waste Electrical and Electronic Equipment.

Specifications of the device and this manual may be modified without prior notification.



KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.d.

Slavonska avenija 16 , 10001 Zagreb , Hrvatska

tel : ++ 385 1/2484 555

fax : ++ 385 1/2404 102

www.koncar-ka.hr